平成18年12月10日発行（毎月10日発行）
昭和43年4月11日第三種郵便物認可

天地人

Utsunomiya Chamber News
Ten-Chi-Jin

NO.519
December
2006

12

宇都宮商工会議所会報

◎特集

宇都宮が元気になった！
「宮の市（商業祭）」
「ミヤ・ジャズイン2006」
「宇都宮餃子祭り」開催



Contents

8 商工会議所かわら版
14 商工会議所共済制度
16 メンバーズパーク
新会員紹介／商い川柳／わたしの一冊
クロスワードパズル／健康うつのみや21
18 ビジネススケジュール
うつのみや歳時記／一枚の絵葉書から
20 商店街・大型店の年末年始イベント情報
21 インフォメーション

今月号の折込

- ○ビジネス手帳「パートナー2007」
- ○企業OB人材マッチング事業
- ○平成19年度新規採用職員の募集について
- ○新春経済講演会リーフレット

◎特集

宇都宮が元気になった!「宮の市(商業祭)」「ミヤ・ジャズイン2006」「宇都宮餃子祭り」開催



宇都宮の秋といえば「宮の市」。今年は10月22日(日)から11月5日(日)にわたって、市内各商店街で「ワクワクに出会える15日間」をキャッチフレーズに開催されました。

11月4日と5日には、「宮の市」に加えて、中心市街地を舞台に、さまざまなイベントが行われ、おおいに盛りあがりました。ジャズイベントである「ミヤ・ジャズイン2006」と「宇都宮餃子祭り」、さらに大通りの通行を規制してブースを設置した「大通りにぎわいまつり」です。

ミヤ・ジャズインは2日間で約7万人、餃子祭りは同じく9万人、そして大通りにぎわいまつりも9万人。これだけたくさんの人たちが、中心市街地のイベントを楽しんだということになります。ちょっとすごい数字ですね。

この誌面で、その楽しさをお伝えできればと思います。

宇都宮餃子ブランド、強し!

秋晴れの中、二荒山神社境内会場とまちかど広場会場・日野町通り会場で、午前11時から「宇都宮餃子祭り」がスタート。スタート前には、早くも各テントに長蛇の列が。「宇都宮餃子」のブランド力を、まざまざと見せつけた光景でした。


餃子祭りに長蛇の列

結局、二日間の会期中、列が途切れることはありませんでした。境内もまちかど広場も、一歩足を踏み入れると、餃子のおいしそうな香りが充満し、お腹が勝手に反応してしまいます。記者も取材がなかったら、並びたい! 生唾をこらえながら撮った写真を、ぜひご賞味ください。

スタート直後、鳥居の前でその光景を見ていた、二荒山神社の助川通泰宮司も「賑わってますね」と笑顔がこぼれました。

期間中は七五三のピークでもありました。神社の石段を登ると、境内には着飾った親子連れが長蛇の列。お宮参りの後は、親子そろって餃子に舌鼓を打ったのでしょうか。

まちかど広場の出店者は、「いや、多いねえ。去年よりさらに多いねえ」とうれしい悲鳴。二日間ともお昼をとる余裕さえなかったとか。「4日は、途中で餃子がなくなって店に取りに行きましたよ。5日の分を作っておいたんですが、それを使っちゃった(笑)。おかげで今日(5日)はてんてこまいでした。参りましたね」

そういいつつも「来年は、揚げ餃子をやろうかな」と笑顔で早くも計画を立てていました。

にぎわい祭りで青年部パワー

大通りの交通を規制して行った「大通りにぎわいまつり」。本号のかわら版コーナーにもレポートが掲載されていますが、ここで活躍したのは何といっても、当所青年部の皆さんでした。


大通りの青年部テント。がんばるスタッフ!

16ブースで「宇都宮の食」にこだわった販売を行い、餃子に続く名物の開発をめざした「食のエリア(おもてなし日本一～ストリートからはじまるまちおこし)」を出店。チャレンジショップでおなじみの「Y's tea」(紅茶)や、日光ゆば製造(ゆば)など、宮っ子ならなじみ深い「食」がずらりと並んだおかげで、連日大盛況でした。

出店した皆さん

Y's tea／日光ゆば製造／丸彦製菓／あずま屋／オーシャンマリンパーク／白楊高校／焼きたて屋コパン／多喜川フーズ／ホテル丸治／イートランド／ザ 海鮮安／オニックスジャパン／リストランテ天野／沢田屋酒店／しのいの郷／雅洞／明花商事(順不同)

他にもLRT関係のブースを運営、いずれも好評でした。

「恒例になるといいですね」との声も多くきかれました。交通規制が関わるのでいろいろ難しいとは思いますが、来場者は一様に「来年もまた」の声。その声が後押しになればと感じました。

他にもオリオンスクエアで「おもてなしBOOK」を販売するなど、大車輪だった青年部ですが、人の整理やごみ拾いなど、運営にも尽力されました。お疲れ様!

女性部は「笑顔でおもてなし」

女性部だって、負けてはいません。バンバ通りに設置したブースでは、4日・5日と販売内容を変えるなど、お客様をつかむひと工夫が。その努力が実を結び、両日ともに売れ行きは絶好調でした。初日は食品販売でしたが、メンバーの笑顔にも後押しされ、午後早い時間にはすっかり売り切れ。記者は餃子に続き、ここでも食べ損ないました。ああ、取材がうらめしい。

初日には、ブース横に絵手紙コーナーも。「宮の市の記念に、絵手紙を」と呼びかけると、たくさんの市民がさっそく絵筆をふるっていました。

詳細はかわら版「女性部だより」をお読みください。

ジャズマーチングパレード

4日のお昼には、ジャズフェスのオープニングとしてパルコ前下の宮から、「外山喜雄ザ・セインツ」や早稲田大学ニューオルリンズジャズクラブなどによるパレードがスタート。先頭に立って歩くのは、ミヤ・ジャズイン2006実行委員会の増山瑞比古実行委員長でした。続いて女性部柿沼会長と女性部面々もパレードに参加。日傘を掲げて楽しげに歩く姿は、まさしく「お祭り」、ハレの楽しさを体現しているかのようでした。

「いやあ、恥ずかしいけど、ジャズのためですからね」と照れくさそう。「似合わないのにねえ」そんなこと、なかったですよ、増山委員長!

宇都宮は、まだまだ元気です!

オリオン通りで時計店を営む長谷川さんは「人が集まることが、大切なんですよね。地元商店としては、イベントをどうやって自分たちの商売に結びつけるか、しっかり考えなくては」。

確かに商店の中には「イベントは楽しいが、自分の店の売り上げに直接結びつかない」という声もありました。イベントという「催し」と日常の「営業」をリンクさせ、どう「面」と「線」にして上げるか。それはこれからの課題といえるでしょう。

ある商店主は、期間中の賑わいを見て「びっくりしたねえ。これだけ人がいるんだよね。最近じゃあめったに人出が見られないけど、何かあれば、まだまだこれだけの集客ができるポテンシャルがあるんだねえ、宇都宮には」と感心していました。

そう、宇都宮はまだまだ元気になれる。そう実感できたことが、実は一番の収穫だったのでは?

今回参加された皆様、お疲れ様でした! そして参加できなかった皆様、次回はぜひ、出店者でもお客様でも結構ですので、参加してみてくださいね。


こちらは日野町通り。きぶなバスは連日満員



オリオン通りも人で賑わいました



街角にジャズの音響く

プロ、アマのミュージシャンが一堂に

市外、県外からも多数の観客が来場

ミヤ・ジャズイン2006（主催・ミヤ・ジャズイン2006実行委員会、宇都宮軽音楽文化振興コンソーシアム）が11月4日、5日の2日間、新設されたオリオンスクエアをメイン会場とし、JR宇都宮駅内ステージなど市内各所で開催され、多くの市民のほか多数の観光客が訪れ、街角で奏でられるジャズの音色を存分に楽しみました。

初日にはオープニングを飾るパレードが行われ、同委員会の増山瑞比古実行委員長を先頭に外山喜雄ザ・セインツの皆さんをはじめ多くのミュージシャンが、二荒山神社下の宮境内前からオリオン通りを通り、オリオンスクエアへと「聖者の行進」を奏でながら練り歩きました。同時にオリオンスクエアでは、宇都宮市を中心とする小学生から高校生までのバーカッショングループのESCOLA JAFEROが太鼓の音を街に響き渡らせ、華々しくイベント開幕を告げました。

オープニングセレモニーでは、宇都宮商工会議所の篠郁夫会頭が「ジャズのまち宇都宮が持つ人材の魅力において、他の都市にも負けないフェスティバルであると感じております」、増山実行委員長が「ご当地ジャズをコンセプトとして新しい取り組みを始めたミヤ・ジャズインを満喫してください」とそれぞれあいさつ。佐藤栄一市長（代読）からは「宇都宮にゆかりの深いプロ・ミュージシャンの方々にオリオンスクエアのオープニングを飾っていただけることは、『ジャズのまち宇都宮』を全国に発信する絶好の機会であり大変うれしく思っています」と祝辞がありました。

ミュージシャンによる熱演に大満足の二日間

今回がこけら落としとなったオリオンスクエアでは、ミヤ・ジャズイン2006初日のオープニングステージに外山喜雄ザ・セインツ、小山太郎グループのほか山梨から参加のLatin Jaz' Max'、2日目には倉沢大樹'Miya Survivors'、タイロン橋本 With Soul Choir'、吉田憲司〝雷神〟が次々に登場。ハイグレードな音楽に耳を傾ける来場者の中には、思い思いのスタイルでリズムを取りながら熱心に聞き入る観客の姿も多く見られ、会場は溢れんばかりの熱気に包まれていました。

星ヶ丘中出身の外山さんは「宇都宮は懐かしい土地なので、ここで演奏できることには特別な思いがありますね。楽しく汗をかくことが出来ました」。Latin Jaz' Maxのドラマー見谷聡一さんは「やりやすいステージでお客さんのノリもよく、とても楽しく演奏できました」と話してくれました。


熱唱するタイロン橋本さん

ミュージシャンの皆さんはそう快な気分でステージに立ち、熱い思いで演奏していたようです。

他のステージでは、市内外にとどまらず、東京、福島など県外からやってきた多数のアマチュアミュージシャンが、2日間にわたって演奏を披露しました。

初参加ながら見事にビッグバンドジャズを奏で喝さいを浴びた日光中学校の皆さんは「最初のうちは緊張していてドキドキしたけど、楽しく演奏できました。お客さんの手拍子がとてもうれしかった」と感想を話し、ミヤ・ジャズインのステージに立てたことに感動していたようです。

各会場とも足を止めて熱心に聞き入る人の姿が目立ち、宇都宮の街角に響くジャズの音色を多くの人が堪能しました。三十代のご夫婦は、「盛大なイベントが繰り広げられていて驚いた。街角でジャズを聴くことが出来るのは素晴らしいことで、楽しい気分にしてくれる。ずっと続けてほしいですね」と、早くも次回のミヤ・ジャズインを心待ちにしている様子でした。

ワークショップで歌う楽しさを！市民合唱、ジャズフェスで熱唱

二日目に登場したタイロン橋本さん。最後の曲では、約100人のコーラス隊とともに「ダウン・バイ・ザ・リバーサイド」を熱唱しました。

このコーラス、実は今回のフェスのために編成されたものです。8月から6回におよぶワークショップを重ね、この日の晴れ舞台となりました。タイロンさんと、山中陽子さん（ブラウン・ブレスト・ヴォイス主宰）のお二人が交代で指導。さすがは指導のベテラン！成果は当日の盛大な拍手が雄弁に物語っているでしょう。

歌う楽しさを知ったメンバーからは「学校でもどんどんやればいいと思う。ゴスペルをどこの小学校でも授業でやれば、ジャズのまちらしいじゃないですか」（五十代の女性）といった声も出たほどでした。

タイロンさん、参加メンバーの皆さん、お疲れさま！



ワークショップの発表も……



外山喜雄ザ・セインツの皆さん







オープニングを盛り上げたESCOLA JAFRO

来年以降も楽しみに

新しいスタイルで開催されたミヤ・ジャズイン2006は大盛況のうちに幕を閉じました。これも足を運んでくれた多数の観客と、裏方の苦労があったからこそ。次回、2007年以降も期待できそうです。観客がミュージシャンとともに楽しめるイベントとして確立されていくことでしょう。



明るく楽しいジャズのパワーを宇都宮に！


ミヤ・ジャズイン2006
実行委員会
実行委員長
増山瑞比古

新設されたオリオンスクエアを中心に、市内4か所で開催された今年の「ミヤ・ジャズイン」。これまで大規模な開催は初めてですので、委員長としてもスタッフの皆さんのお力に頼りながら、せいっぱい努めさせていただきました。おかげさまで7万人以上の集客があり、まずは大成功でした。来てくださった市民の皆様、そして準備や運営に奔走された関係者の皆様、本当にありがとうございました。

ジャズの明るい、元気なパワーは、これからの宇都宮市にとってなくてはならない、大切なものだと思っています。これを起爆剤に、ぜひとも宇都宮の活性化を進めたいと考えております。よろしくお願いいたします。

宮の市（商業祭）2006を終えて


宮の市（商業祭）
実行委員会
実行委員長
柿沼賢

10月22日（日）から11月5日（日）まで開催した、宮の市（商業祭）が終わりました。市内商店街では、ふれあい懸賞や、消費者還元セールなど、思い思いのイベントやセールなどが実施され、特に11月4日・5日には、中心商店街で「ミヤ・ジャズイン」、「餃子祭り」、「大通り賑わいまつり」が同時開催され、例年にない多くの人で賑わい、盛況のうちに終了しました。

宮の市（商業祭）は、今年で11回目を数え、市民にも秋の商業のお祭りとし、定着しております。また、推進母体の一つである商店街は、地元とともに歩み、地域の消費活動や文化、祭事活動等に貢献してまいりました。

宮の市（商業祭）は商店街と市民を繋ぐ一大イベントでもあり、今後とも、さらに、賑やかで、かつ市民に親しまれるイベントを目ざして取り組みたいと存じます。



好評のジャズ・クルージング ジャズの魅力を満喫

両夜には、ミヤ・ジャズインの出演者らが交流演奏を繰り広げるほか、12店のライブハウスを会場にジャズ・クルージングが開催。プロ、アマを問わずの一流のミュージシャンたちが〝ジャズのまち宇都宮〟の夜を盛り上げてくれました。

どの会場も満員。来場者は、グラスを傾けながらピアノ、サックス、トランペット、ベース等の織り成す音楽に聞き入りながらゆったりと寛いだり、会場いっぱいにあふれるリズムに乗って踊ったり、思い思いにジャズを満喫していたようです。



Miya Surv ivorsで熱演する高内春彦さん(G)と野中英士(B)さん

市内在住の六十代の女性は「リズム感いっぱいの音楽を聴いていたら、自然と体が動いてしまい思わず踊ってしまいました。夜の一時を心から楽しく過ごすことが出来、満足しています」と満面の笑みで話してくれ、ジャズ・クルージングをすっかり堪能した様子でした。

延べ7万人が集結。大盛況のうちに幕を閉じる

2日間繰り広げられたミヤ・ジャズイン2006では、オリオン通りやその周辺のにぎわいも取り戻した感じで、「こんなに多くの人が歩いているのを見たのは久しぶり」との声があちこちで聞かれ、訪れた人を驚かせるほどでした。宇都宮共和大学の須賀英之学長は「ジャズは人をハッピーにする音楽です。（中心市街地の活性化には）このようなイベントで街の中を人が回遊することが大切だと思います」と話していました。


ジャズ・クルージングでも熱いステージが

各イベント会場にテント出店した飲食店等には行列の絶えない所もあり、「大盛況で対応に四苦八苦でしたけど、多くのお客さんが来てくれたことはうれしい限り」「仕込みが大変だったけど売り上げは上々」と、顔をほころばせる店主が多かったようです。

とはいっても、課題が全く無かったわけではありません。特に、オリオンスクエアは初めて使用するステージとあって、音響設備への対応などスタッフは色々と悪戦苦闘したこともあったようです。音響担当の方は「街中なので大きな音が出せない。ステージに吸音材がないから音を決めるのがすごく大変でした」と言葉を漏らし、神経を尖らせながらステージでのイベント進行に臨んでいました。


パーフォーマンスも雰囲気を盛り上げる


いよいよパレードのスタートです

予約受付中



〆飾り：門松飾り：名入れ高崎達磨
下記、各種謹製お取り扱いいたしております。
〆飾り（輪〆～事務所～神棚飾り等各種）
（12月23日より販売、お届けいたします）
門松飾り（並/中/大/特大あります）
（予約謹製です。12月15日までご注文承ります）
名入れ高崎達磨（会社名、屋号等書き入れます）
（年内お届け12月20日までご注文承ります）
※年明け1月11日は店頭にて販売いたします

おかげさまで41st
伝統行事の継承／維持
県庁前通り東橋西際
宇都宮市千波町4-4
（有）まるこ商店－小倉
TEL 028-622-1071
FAX 028-622-1678

商工会議所かわら版

青年部だより

大盛況！ にぎわい祭り

11月3日（金）～5日（土）に開催された「大通りにぎわい祭り」「オリオンスクエアこけら落とし」において、青年部も精力的に携わってきました。

【宮の市総合案内所】（担当・まちなか委員会　南卓興委員長）

宮の市、餃子祭り、ミヤ・ジャズイン大通りにぎわい祭り等の総合案内所としてHP上にブログを立ち上げ情報発信基地として公開いたしました。

【オリオンスクエアこけら落とし】（担当・おもてなし委員会　金子裕司委員長）

11月3日（金）オリオンスクエア（109跡地）のこけら落としの中で、10分間の「宇都宮おもてなし宣言」をすることができました。また期間中は青年部ブースで「おもてなしブック」の販売も行い、多くの方にご購入いただきました。



【大通りにぎわい祭り】

①「食のエリア（おもてなし日本一）」（担当・YEG特別事業委員会　善林隆充委員長／会員NET運営委員会　守山貴紀委員長）

大通りに16ブースの食のエリアをプロデュース。餃子に続くご当地メニューを見出し、まちおこしにつなげるために、全てのブースで宇都宮が全国消費量ベスト10に入る食材を使用しました。結果は大成功、多くの方が立ち寄られて大変なにぎわいとなりました。

②「雷都レールとちぎブース」（担当・LRT委員会　井上浩行副委員長）

ブース内にはLRTの運行予定ルートの書かれた航空写真を掲示。また電車の模型を運行予定ルートに見立てて動かし、見てわかる展示を行いました。

③「宇都宮のLRTの走る町並み絵画展ブース」（担当・会員NET運営委員会　螺良友康委員）

中央小学校PTAのご協力により同小学校児童177名が描いた絵画展を開催しました。夢のあるLRTの絵画を、多くの方々に見ていただきました。

【会長よりお礼】

オレンジ色のおもてなしBOOKを胸ポケットに入れた黄色ジャンパーの若者たちが、大通りやオリオンスクエアを走り回りました。おもてなしBOOKやレモン牛乳の販売、ブース設営、会場警備、交通整理、清掃作業―ほとんどの青年部会員が未経験でしたが、我々なりの役目を果たさせた充実感と、汗をかいて活動することの重要性を再認識しました。

今回のイベント参加にあたり、さまざまなかたちでご支援・ご協力を頂いた皆様、ありがとうございました。

宇都宮商工会議所青年部
会長　上野勝弘



第30回全国そろばんコンクール宇都宮大会を開催！



本年度で30回目を迎える宇都宮珠算連盟（田中昇会長）主催の全国そろばんコンクール宇都宮大会が11月23日（木）、当所会議室で開催され、昨年より17名多い233名の小中学生が参加しました。

8部門に分かれて競技がなされ大熱戦が繰り広げられました。

小学生の部宇都宮一は鶴見美穂さん（簗瀬珠算学校）、中学生の部宇都宮一は齋藤友里さん（岩瀬珠算錬成塾）、団体小学生の部は簗瀬珠算学校、団体中学生の部は岩瀬珠算錬成塾が優勝しました。

また、競技終了後参加者全員に当たるお楽しみ抽選会を実施し、盛会裏に終了いたしました。


小学生の部 鶴見美穂さん


中学生の部 齋藤友里さん

女性部だより

宮の市に参加



当女性部は11月4日（土）、5日（日）に今年も宮の市に参加しました。下の宮にブースを構え4日は食の市、5日はフリーマーケットで女性部会員が持ち寄った品々の販売をおこないました。

食の市においては、女性部員の手作りのおでん・こぶ巻・焼きそば・オイキムチなどを出品いたしました。

女性部オリジナルのオレンジ色のエプロンをつけた部員の活躍で午後1時過ぎには完売になるほどでした。



また、絵手紙コーナーも設け、大人から子供まで絵筆を持ち、眼の前の画材をみながら、真剣な表情で取り組んでいました。

5日のフリーマーケットでは快晴に恵まれたことで一段と賑わいも増し、出だしも好調で11時開店も待ちきれず買い求めるお客様が行列するほどでした。毎年女性部のフリーマーケットは好評で、待ち望んでいる人も多いようです。今年も早々、全品売り切れとなりました。

この二日間の宮の市を通じて私たち女性部会員の協力のもと市民の人たちと共に楽しむことができたことは、「おもてなし日本一」につながっていくことと思います。（談）

地域振興委員長　大門節子

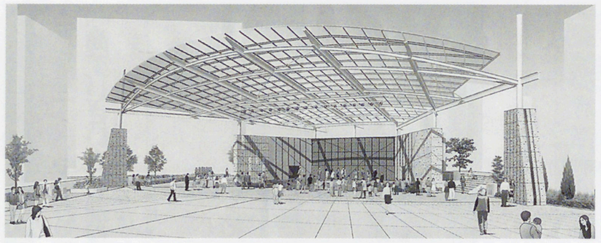
宇都宮商工会議所会員交流会

今年は一般のお客様も参加します。ぜひ、ビジネスチャンスにつなげてください。

今回の会員交流会は、会員企業同士の交流だけでなく、一般のお客様も参加しますのでビジネスチャンスが拡大します。ぜひ、ご参加ください。

【日時】
平成19年3月18日（日）
午前11時～午後4時

【会場】
宇都宮市オリオン市民広場（愛称　オリオンスクエア）



【内容】
○会員企業提供商品（製品）によるお楽しみ抽選会（予定）
○企業プレゼンテーション
企業アピールの場として、会社紹介、新技術・新商品等について発表していただきます。
申込については平成19年1月号の「天地人」にてお知らせします。
○企業出展（店）
出展ブースを配し、出展企業は自社紹介パンフ設置や新技術・新商品を展示、受発注や取引先の商談等を行っていただきます。商品の販売や試食も可能です。
申込については平成19年1月号の「天地人」にてお知らせします。
このほかにも楽しい内容を企画中です。
○出展料
〈会員〉
1事業所につき1000円
〈非会員〉
1事業所につき3000円
※出展ブースに限りがありますので、ご出展は会員企業を優先させていただきます。

問合せ　会員サービス課
☎637-3131



企業成長の限界を破る、女性の戦略的活用。

FUJISTAFF FEATURING WOMAN
ff woman

働く女性の能力開発、働きたい女性の就職支援。
フジスタッフは、
女性の社会参加をバックアップ。
ビジネスフィールドでの女性活用を通じて、
企業成長と社会の活性化に貢献します。

フジスタッフ
宇都宮支店　TEL028-633-2051
清原支店　TEL028-670-5411

●ff-woman専用サイトをぜひご覧ください　http://www.ff-woman.com/



CONTENTS
□ ウエディングブーケ
□ パーティフラワー（受付装花・創作大装花…）
□ 空間ディスプレイ
□ お庭植物・外構エクステリアデザイン・施工
□ アレンジフラワー・花束・プリザーブドフラワー
□ 胡蝶蘭・観葉植物・雑貨
□ 全国発送・市内デリバリーサービス
□ 花教室



フローラルコンチェルト花吉
〒321-0933　栃木県宇都宮市簗瀬町1865-1 Calmare宇都宮 1F 北口正面
[ご予約ダイヤル] TEL 028-632-8787　FAX 028-632-8831
OPEN ▸ A.M10:00-P.M7:00

経営サポート隊

経営のお悩みをお気軽にご相談ください！

～経営者・経営幹部の方々の悩みに、スペシャリストが対応します！～

当所では、経営の諸問題の解決や経営革新、創業等にチャレンジする中小企業の皆様の支援強化と、ワンストップの相談体制による経営支援サービス向上を図るため、「経営サポート隊」を組織し、幅広い支援体制で企業の皆様の経営サポートを行っています。

経営サポート隊員は、当所職員のほか、当所会員事業所の経営者や専門知識を有する方々で構成されています。

―IT・生産技術・財務・法律・環境問題など、経営全般にわたる〝ビジネスの困りごと〟に対して、経営サポート隊員がそれぞれの立場で直接アドバイスを行います。

お気軽にご相談ください。

問合せ　経営サポート隊（経営支援課）　☎637-3131

経営サポート隊　支援項目別「会員事業所隊員」一覧　◎隊員登録数　46名（五十音順、敬称略）　※隊員は支援項目により重複しております。

支援項目	隊員名
○創業・ベンチャー	岡部　正治（㈱TMC経営支援センター宇都宮営業所） 片岡　泰三（㈱アトムエンジニアリング） 佐藤　孝二（㈱サンスプリングス・NPO法人栃木県環境カウンセラー協会） 村上　龍也（㈱村上） 守山　貴紀（㈲T＆Nコンサルタント） 矢口　季男（㈲情報ビジネスコンサルティング） 横山　康男（日本オービス㈱） 和氣　幸雄（㈲高林堂） 渡邊　浅夫（㈱デジタルトレンド）
○新事業・新分野開拓	岡部　正治（㈱TMC経営支援センター宇都宮営業所） 黒川　秀夫（黒川経営コンサルタント） 須田　秀規（須田経営相談所） 矢口　季男（㈲情報ビジネスコンサルティング）
○経営戦略	岡部　正治（㈱TMC経営支援センター宇都宮営業所） 小林　恒夫（小林会計事務所） 駒場　誠司（駒場税理士事務所） 中村　芳雄（中村会計事務所）
○人事・賃金・労務	岡部　正治（㈱TMC経営支援センター宇都宮営業所） 菊地　理恵（㈲エファ） 佐藤　智子（㈲エファ） 須田　秀規（須田経営相談所） 高橋　江美（常盤行政労務管理事務所） 山口　徹実（コンサルティング・オフィス人事サポート）
○財務・会計	石田　桂久（㈱石田事務所） 黒川　秀夫（黒川経営コンサルタント） 小林　恒夫（小林会計事務所） 駒場　誠司（駒場税理士事務所） 中村　芳雄（中村会計事務所） 守山　貴紀（㈲T＆Nコンサルタント） 矢口　季男（㈲情報ビジネスコンサルティング） 渡邊　浅夫（㈱デジタルトレンド）
○金属加工技術・機械製作	重原　嘉久（㈲重原精機） 橋本　一朗（㈲橋本工業所） 花塚　直（㈱花塚製作所）
○新製品・新技術開発	佐藤　孝二（㈱サンスプリングス・NPO法人栃木県環境カウンセラー協会） 松倉　秀世（㈱エージーエム）
○マーケティング	松倉　秀世（㈱エージーエム） 守山　貴紀（㈲T＆Nコンサルタント）
○IT導入・IT活用	阿久津博士（ハイヤールシステムズ㈱） 池田　順一（オーダーワン） 片岡　泰三（㈱アトムエンジニアリング） 小菅　正文（㈱エヌシーエス） 武田　文夫（㈱ジード） 横山　康男（日本オービス㈱）
○金融	荒川　幸一（あしぎんビジネスセンター） 串田　裕俊（あしぎんビジネスセンター） 小滝　昌則（㈱栃木銀行） 佐藤　敏道（㈱栃木銀行） 羽住　則孝（あしぎんビジネスセンター）
○法律・税制	小林　恒夫（小林会計事務所） 駒場　誠司（駒場税理士事務所） 阪口　勉（阪口勉法律事務所） 中村　芳雄（中村会計事務所） 横山　幸子（横山法律事務所）
○人材育成・人材活用	石田　桂久（㈱石田事務所） 岡部　正治（㈱TMC経営支援センター宇都宮営業所） 菊地　理恵（㈲エファ） 和氣　幸雄（㈲高林堂）
○環境・安全対策	菊地　理恵（㈲エファ） 佐藤　孝二（㈱サンスプリングス・NPO法人栃木県環境カウンセラー協会）
○知的所有権	福田　信雄（福田特許商標事務所）
○経営（業種別支援含む）	石崎　公宣（㈱下野新聞社） 今泉　一（㈲今泉貴金属） 岡部　正治（㈱TMC経営支援センター宇都宮営業所） 木内　裕祐（㈱五光宇都宮店） 黒川　秀夫（黒川経営コンサルタント） 橋本　大輔（㈱新朝プレス） 堀川　祐司（㈱とちぎテレビ） 守山　貴紀（㈲T＆Nコンサルタント） 山崎　竜（行政書士山崎法務事務所） 和氣　幸雄（㈲高林堂） 綿貫　岳洋（㈱栃木ナプコ）
○店舗レイアウト・事務所設計	青木　格次（㈱環設計） 矢口　季男（㈲情報ビジネスコンサルティング） 横松　宏明（㈱横松建築設計事務所）
○国際化・海外展開	井上　尉央（行政書士井上行政法務事務所）
○会社設立	石田　桂久（㈱石田事務所） 井上　尉央（行政書士井上行政法務事務所） 岡部　正治（㈱TMC経営支援センター宇都宮営業所） 高橋　江美（常盤行政労務管理事務所） 谷田部啓一（谷田部司法書士事務所） 山崎　竜（行政書士山崎法務事務所）

商工いきいき特別保証制度

宇都宮商工会議所「商工いきいき特別保証制度」ができました。

この保証制度は、宇都宮商工会議所管内で同一事業を1年以上営んでいる中小企業者が、無担保・無保証人で利用できます。

申込方法	商工会議所の推薦を受け、金融機関に融資を申し込む
借入限度額	500万円
返済期間	7年以内
返済方法	分割返済
借入利率	金融機関所定利率
信用保証料	年0.50%～2.20%
連帯保証人	原則として保証人は不要（法人代表者を除く）



問合せ　経営支援課　☎637-3131

宇都宮商工会議所ビジネスローン提携金融機関紹介 ②

現在10金融機関と提携して会員の皆様にご活用いただいている、「宇都宮商工会議所ビジネスローン」。本コーナーでは、提携金融機関を順次紹介しています。

第2回　茨城銀行

茨城銀行宇都宮支店は『地域とお客さまに愛され信頼される銀行へ』をモットーに営業活動をしております。

このたび、宇都宮商工会議所と提携した【ビジネスローン】の商品についてご案内いたします。

《会員さまのメリット》

①通常の適用金利から、0・2%優遇いたします。

②当行と新規でお取引される会員さまはさらに0.8%優遇いたします。

《内容》

融資限度額　2000万円以内

資金使途　運転資金、設備資金

融資利率　当行新短プラ連動

◇5年以内…2・65%以上（新規先は1・85%以上）

◇10年以内…2・85%以上（新規先は2・05%以上）

融資期間　10年以内

融資形態　証書貸付

担保　原則不要

条件

①栃木県信用保証協会の保証を受けられる会員様。

②宇都宮商工会議所の会員様。

③会費、税金について未納がない会員様。

［保証人］法人企業は代表者1名。個人事業主は不要。

［取扱手数料］用紙代として1通当たり210円のご負担をいただきます。

［その他］必要書類等については、会員確認書・法人決算書（直近三期分）個人申告書（直近二期分）・納税証明書のほか、審査に必要な最新書類のご提出をいただきます。

各種ご融資・ローンについてお気軽にご相談ください。親切丁寧にお応えいたします。

問合せ　茨城銀行宇都宮支店　☎633-1361

宇都宮商工会議所ビジネスローン

当所では、市内の10金融機関と提携し、会員企業限定の特別融資制度を取り扱っています。

当所会員で、会費を完納しており、各種税金の滞納の無い方であれば、お申し込みができます。金利や手数料などが優遇されますので、ぜひご利用ください。

申し込み方法など、詳細は下記の提携金融機関または、担当課にお問い合わせください。

問合せ　経営支援課　☎637-3131

提携金融機関と会員メリット

○**足利銀行** ☎626-0526　手数料無料または金利0.2%優遇（商品により異なります）○**茨城銀行** ☎633-1361　金利0.2%優遇　○**鹿沼相互信用金庫** ☎624-2251　会員向けオリジナル商品　○**烏山信用金庫** ☎636-6611　金利0.25%優遇　○**関東つくば銀行** ☎633-9321　金利0.3%優遇　○**群馬銀行** ☎634-7181　金利0.2%優遇　審査結果を原則翌営業日に回答　○**商工中金** ☎633-8191　金利0.1%優遇　○**栃木銀行** ☎633-1241　金利0.2%優遇　○**栃木信用金庫** ☎633-2111　金利0.25%優遇　○**三菱東京UFJ銀行** ☎0120-250-587　手数料無料金利0.25%優遇

当所ビジネスローンHP　http://www.u-cci.or.jp/business-loan/

マル経資付

マル経資付は**無担保・無保証人**の、国の融資制度です。宇都宮市内で1年以上事業を営み、商工会議所の経営指導を原則6か月以上受け、事業の改善に取り組んでいる方で、次の条件を満たしている方がご利用いただけます。

①【従業員数】

小売・卸売・サービス業は5人以下、製造業・その他の業種は20人以下

②【税金完納】

※一部、制約がありますのでついてはお問い合わせください。

【融資額】

550万円以内のほか別枠450万円以内（別枠は平成19年3月31日まで）

【返済期間】

運転5年以内、設備7年以内（うち据置6か月以内）

【金利】

2%（11月15日現在）

※金融情勢により変動

問合せ　経営支援課　☎637-3131

ユニフォームの Aosho

ユニフォームは、効く!!「効率」を高める

着心地がよく、仕事のしやすく、安全なユニフォームは、作業の効率をグンと高めるはたらきがあります。働きやすさを考えるうえでは、一人ひとりの体型や体質に応じたきめ細かい配慮も必要です。（「ユニフォーム力」「ユニフォーム力」創造委員会・編より）

各種ユニフォーム・カタログさしあげます。お気軽にご請求ください。

株式会社アオショー
〒320-0851 宇都宮市鶴田町1544-3
TEL 028-648-8888
FAX 028-648-8883
E-mail : uniform@aosho.co.jp

機密文書 出張処理サービス

機密情報が流出するのは社内放置と信頼性の低い業者による廃棄がほとんど。「ナカダ」ならご担当者立ち会いのもと**安心・安全・確実**に機密保持が図れます。

必要な時に必要な量だけ、電話1本で出張裁断いたします。詳しくはお問い合わせください。



SDM Secret Documents Management

オフィスの情報セキュリティとリサイクルはナカダの「SDM」におまかせください。

一般廃棄物、産業廃棄物収集運搬業・産業廃棄物中間処理業　ISO9001認証取得　http://www.nakada.tv　E-mail:n.info@nakada.tv

仲田総業株式会社　ご相談お問い合わせ　☎028-635-2151（代）　〒321-0111 栃木県宇都宮市川田町836-3

振興委員紹介

地域会員と会議所を結ぶパイプ役 宇都宮商工会議所振興委員

当所では、会議所事業の普及　す（表参照）。
や地域事業者の実態、動向等の　お気軽にご相談ください。
把握および各種調査への協力など、地域会員と会議所を結ぶパイプ役として、市内4ブロックに32名の振興委員を委嘱していま

問合せ　経営支援課 ☎637-3131

	氏名	事業所名	所在地	電話
東部地区8名	石下　正	㈱エス・アール	問屋町3172-85	657-5750
	市村　耕三	ヘアーサロン　カワワ	駅前通り3-1-11	634-9661
	大野　實	大野経営研究事務所	御幸本町4722-42	663-0816
	岡田　俊光	㈲マルオカ商店	峰町280	634-8701
	小松　頼夫	㈱コスモクリエイト	平出町3779-10	613-2345
	坂本　弘子	坂本商店	東宿郷3-13-8	633-1068
	滝野　光太郎	滝野屋米店	泉が丘1-17-23	661-4903
	綱川　恵太	綱川自動車整備工場	平松町525	634-9495
西部地区8名	五十嵐　賢	㈲マルシン靴店	西1-2-2	633-6050
	九郷　正紀	㈲くごうクリーニング	下荒針町3587	648-6765
	杉山　猛	㈲盤石荘	大谷町1228	652-0524
	田村　哲男	㈱田村忠設計事務所	中一の沢町5-3	634-4556
	船田　洋三	船田産業㈱	戸祭2-5-24	622-2353
	宮川　欣也	㈲八百兼商店	材木町2-7	633-3809
	山口　登	栃木県印刷工業組合	宝木町1-28	622-7580
		㈲山口印刷所	東鴻田2-4-18	622-5920
	渡辺　みち子	ピュティーサロン ユキ	鶴田町1965	648-0399
南部地区9名	阿久津　勉	阿久津板金工業㈲	宮本町15-2	658-1850
	尾股　賢一郎	尾股内装工業㈲	屋板町299-27	656-1730
	塩生　忠義	朝日屋呉服店	みどり野町18-20	653-5298
	重原　嘉久	㈲重原精機	上桑島町1465-40	656-2300
	床井　央	㈲トコイ理容所	仲町1-13	622-3480
	長島　俊夫	㈲堺屋商店	江野町7-8	633-2073
	星野　志郎	コンサルネットS&H	西川田南1-25-3	658-1948
	松平　吉弘	インテリア松平	緑3-2-6	658-0651
	松本　洋子	㈲松本サイクル	双葉1-3-7	658-0359
北部地区7名	池田　勇介	栃木県ソフトウエア事業（協）	下戸祭1-9-16	643-3377
		㈱アイ・シー・エス	下戸祭1-9-16	643-3377
	池村　喜夫	㈱アイレック	下川俣町209-60	613-1066
	井上　明	井上不動産資産管理	東宝木町5-29	622-7107
	黒川　秀夫	黒川経営コンサルタント事務所	中戸祭町808-25	622-2934
	鈴木　明子	トレビアン美容室	竹林町601-1	627-1056
	福田　勇	福田木工工芸所	宝木本町1906-5	665-6812
	山谷　和之	山谷精肉店	今泉2-11-4	621-7858

「e〜べぇねっと宇都宮」登録掲載企業募集

インターネットでビジネスチャンスを！ 「e〜べぇねっと宇都宮」に登録しませんか？

インターネット受発注システム「e〜べぇねっと宇都宮」は、これまで製造業・建設業の方々を対象に運営してまいりましたが、平成18年4月から、市内全業種を掲載対象とさせていただき、より多くの方々にご活用いただけるようになりました。

現在、登録掲載企業を募集しております。

年間維持管理料は1万円です。

特　徴
1. 登録会員の新商品や新技術、イベント情報などをタイムリーに掲載できます。
2. 登録会員はトップページに掲載されます。また新規に会員になった場合、登録時トップページで告知されます。
3. 貴社公式サイトへのアクセスアップが期待できます。

問合せ　産業環境課 ☎637-3131
http://www.e-benet-ucci.com/

エコランプロジェクト参加募集

本田宗一郎杯HONDAエコノパワー 燃費競技大会参加プロジェクトチームに 参加しませんか

エコノパワー燃費大会とは「1リットルのガソリンでどこまで走れるか」を競う大会です。

第1回大会（1981年）を三重県鈴鹿サーキットで開催し、現在は栃木県のツインリンクもてぎを会場に開催しております。

当所では、第27回大会（2007年10月予定）にエントリーするため、プロジェクトチームの参加企業を募集しております。

（主管　当所金属工業部会）。ぜひご参加いただき「環境保全啓蒙」および「モノづくり」の喜びを共有してください。

詳細については産業環境課までお問い合わせください。

問合せ　産業環境課 ☎637-3131

議員職務執行者の変更



（7月31日付）

新　渡辺建設㈱ 代表取締役社長 松尾　茂 氏

旧　渡辺建設㈱ 代表取締役社長 渡辺　眞幸 氏



（7月15日付）

新　㈱宮 取締役第2管理部長 安野　真 氏

旧　㈱宮 代表取締役社長 宮田　永善 氏

専門相談

無料の専門相談です。各分野の専門家が、あなたの相談に応じます。

会場　法律・発明相談は宇都宮商工会議所内 ☎637-3131（代）

■法律相談（毎月第2火曜日）
- 日　時　12月12日・07年1月9日　午後1時30分〜4時30分
- 受　付　午後1時〜3時（先着10名まで）
- 内　容　PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など
- 相談員　弁護士　　問合せ　産業環境課

■発明相談（毎月第1・2・3金曜日）
- 日　時　12月15日・07年1月12日・19日　午後1時30分〜4時30分
- 受　付　午後1時〜4時
- 内　容　特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談
- 相談員　弁理士　　問合せ　産業環境課

■企業年金相談
- 相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
- 内　容　企業年金、退職金制度導入、組み換えなど
- 相談員　栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員
- 問合せ　会員サービス課

■税務相談
- 相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
- 内　容　所得税、法人税、相続税、その他各種相談
- 相談員　税理士　　問合せ　経営支援課

■個人情報保護法対策相談
- 内　容　個人情報の安全管理と社内整備、適法・不適法確認と改善策、漏えい賠償保険のリスク診断、有事の対応など
- 受付・回答　「個別相談」受付カードにより相談申込を受付、相談員を派遣またはFAX・電話で迅速に回答
- 相談員　協力保険会社9社のスタッフ・コンサルタント
- 問合せ　総務部　個人情報保護担当

■商業登記相談
- 相談日　希望により調整（申し込みは随時受付）
- 内　容　法人設立、役員・組織変更など各種相談
- 相談員　司法書士　　問合せ　経営支援課

■産学官連携マッチング相談（毎月第4木曜日）
- 日　時　12月21日　午後1時30分〜4時30分
- 受　付　午後1時〜4時
- 内　容　産学官連携による新製品・新技術開発相談
- 相談員　産学官参加大学教授・助教授、栃木県産業振興センターコーディネーター、中小企業診断士ほか
- 問合せ　産業環境課

「天地人」では、会員の皆様の「謹賀新年」広告を募集いたします。

「天地人」編集部では、07年1月10日発行No.520の誌上に、「謹賀新年」広告を企画いたしました。掲載枠数は申し込み順、見開き4頁で80枠を予定しております（複数枠可）。掲載はモノクロ一色刷で、一枠1万円（税込）となります。

ぜひ、御社の謹賀新年のあいさつにふるってご活用されますようお願い申し上げます。

（原寸）

あけましておめでとうございます。
本年もよろしくお願いいたします。

〒123-4567 宇都宮市天地人町12-3
宇都宮商工会議所
代表取締役　宇都宮　太郎
☎123-4567

お問い合せは、総務企画課 ☎637-3131
または、レザール広告事務所 ☎600-3047まで。

STOP! 飲酒運転

栃木県の運転代行・タクシーのご案内

飲んだら乗るな！.com

http://www.nondaranoruna.com

当サイトでは、「飲んだら乗るな！」「飲んだら、運転代行・タクシーを使おう」というキャンペーンを実施し、栃木県の運転代行やタクシーのご案内をしています。

協賛企業募集中！　問い合わせ先／ info@nondaranoruna.com

飲んだら乗るな.com 携帯版はこちら→ バーコード対応携帯ならバーコードを読み取るだけで簡単アクセス!!

無料就職相談

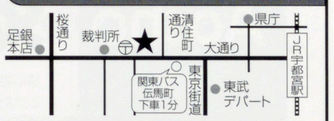
■面接しても採用されない
■履歴書・職務経歴書はこれでいいの？
■自分にあった仕事がわからない

◆◆◆ 就職活動の疑問を解決しましょう ◆◆◆

希望職種相談・登録
- 履歴書・職務経歴書
- 希望職種
- 労働条件の登録

就職プラン相談
- 当機構では、ご自身のための就職活動プランの相談をお受けいたします
- 登録条件に合う企業のご案内をさせていただきます
- 再就職促進企業説明会に参加できます

ご連絡の上ご来所ください
相談日
月〜金 9:00〜16:00
まずはお電話にてご予約ください



しごとネット栃木

厚生労働省委託事業

栃木県地域労使就職支援機構

TEL.028-621-6511 FAX.028-650-4050

E-mail:info@tochigi-rousi.jp URL: http://www.tochigi-rousi.jp
〒320-0036 宇都宮市小幡1-1-27 KMGビルディング小幡5階

経営安定特別相談室のご案内

ご相談はお早めに・・・

「早期に適切な手を打つ」ことが倒産を防ぐ重要なポイントです

目　的

倒産の恐れのある中小企業に対し、「経営的に見込みのある企業には関係機関の協力を得て再建の方策を講じること」「倒産防止が困難とみられる企業には円滑な整理を図ること」を各分野の専門家により支援します。

相談は無料!!　　**秘密は厳守!!**

ご　相　談	対応策の検討	対　応　策
●取引先が倒産して経営に大きくひびいている。 ●仕事の受注量が減ってきた。不振の状態が長引きそうだ。 ●融資により経営不振を切りぬけたい。 ●赤字が解消されない。思い切った改善策を考えたい。……など	●経営・財務内容の把握と分析 ●倒産防止の対応策の検討 ★各分野の専門家が対応。 ・弁護士 ・公認会計士 ・税理士 ・中小企業診断士　など	●債権者など関係者への協力要請。 ●「経営安定対策貸付制度」による融資斡旋。 ●手形処理、事業転換などの指導・助言。 ●倒産防止が困難と見られる場合の円滑な整理方法、法的手続きなどの指導・助言。

ご相談　宇都宮商工会議所 経営安定特別相談室 ☎637-3131

栃木県中小企業再生支援協議会のご案内

早期着手・迅速再生!!

「債務超過などの財務上の問題はあるが、自助努力で再生を図ろうとする中小企業」「厳しい経営状況だが、将来的に改善の可能性のある中小企業」を**各分野の専門家が支援します。**

【専門家】
中小企業診断士・弁護士・公認会計士・税理士・工業技術アドバイザー等

栃木県中小企業再生支援協議会
☎610-4110
経営支援課
☎637-3131

ご相談
↓
第一次対応
専任アドバイザーによる窓口相談
●財務諸表等により現状分析
●支援施策の紹介
●企業再生の可能性の検討
↓
再生の可能性あり
↓
第二次対応
再生（改善）計画の策定支援
●専門家チームによる支援
●計画に基づく資金調達の支援
●計画の進捗状況のサポート
↓
企業再生

ふれあい共済利益配当金のご案内

今年度のふれあい共済利益配当率28・5%で還元!

ふれあい共済にご加入いただいております会員の皆様に対し、収支計算の結果、次のとおり配当金が確定いたしましたので、ご案内申し上げます。

①配当対象期間　平成17年10月1日～平成18年9月30日
②利益配当金　Eコース（1口）掛金月額160円の場合　1カ月あたり456円
③配当率　28.5%
④支払日　平成18年12月11日（月）
※加入事業所の皆様におかれましては、入金のご確認をお願いいたします。

問合せ　会員サービス課　☎637-3131

商工会議所共済制度

低払いもどし金型定期保険（フェアウインド）のご案内

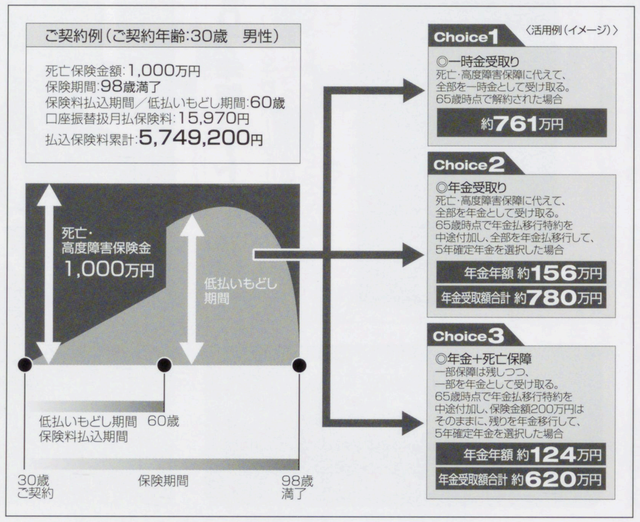
～当所会員の集団割引により保険料が割安になります～

確固たる基盤で企業経営のこれからを力強くサポートします。

【主な特長】
①98歳満了の長期保障で経営者の万一の事業保障資金を準備。
②万一の死亡保障だけでなく、ご勇退時の退職慰労金を同時に準備。
③事業経営状況の変化に応じ、積立金の一部引き出し可能。
④保険料は1／2が損金算入可能。

経営者の皆様のさまざまなリスクを、幅広くカバーいたします。事業保険の見直しとあわせ、ご検討いただきたくお願い申し上げます。

問合せ　アクサ生命保険（株）宇都宮営業所　☎637-7670



商工会議所共済制度推進員紹介⑱



商工会議所共済制度推進員（アクサ生命保険（株）社員）を紹介するコーナー。第18回目は、アクサ生命保険（株）宇都宮営業所の佐藤俊明さんです。

Q 佐藤さん、自己紹介をしていただけますか?

A 入社して約1年になりますが、会員事業所におかれましては、訪問の際には温かく受け入れていただき、非常に感謝しております。

担当させていただく事業所様とのふれあいを大切に、共済だけでなく経営者の皆様のお役に立つ情報提供等をさせていただくことで、ご信頼いただける共済制度推進員でありたいと思っております。

今後とも精進してまいりますので、よろしくお願い申し上げます。

信用調査サービス事業のご案内

ご活用ください!「国内外企業信用調査サービス」

①調査受付　随時実施
②調査機関　（株）帝国データバンク
③調査料金　国内外を問わず通常基本料金52500円のところ会員事業所価格は35000円、「共済加入事業所」は特別割引で26250円（他に別途調査に係る調査交通費等付帯料金が加算されます）
④調査日数　概ね10～40日
⑤調査レポート内容例
登記事項／役員・大株主／設備内容／系列／業績／取引先／銀行取引先／資産状況／不良債権／現況の見通し／財務諸表／不動産概況　など
※調査できない場合もあります。

問合せ　会員サービス課　☎637-3131



TOC TOCHIGI ORIKOMI CENTER

◆新聞折込チラシ取扱い・配布◆

下野新聞・エフエム栃木・とちぎテレビ広告代理店

株式会社 栃木オリコミ・センター

■本　社　栃木県宇都宮市平出町3734-4　TEL(028)660-4222
■両毛支社　群馬県太田市東新町328-1　TEL(0276)25-7220
■小山営業所　栃木県小山市出井1193-18　TEL(0285)24-1882
■県北営業所　栃木県那須塩原市二区町494-2　TEL(0287)37-6181

メンバーズパーク

Member's Park



チラシ・カタログ展示コーナーご案内

2007年版パートナーを発刊

来年のビジネス手帳「パートナー2007」が発刊になりました。2007年版を今月号に同封させていただきましたので、どうぞご活用ください。



チラシ・カタログ展示コーナーご案内

商工会議所入口でPR

無料！

会員企業展示コーナー設置

※ご希望の方は、会員サービス課までFAXまたは電話でご連絡ください。申込書をFAXで送信いたします。



問合せ
会員サービス課
☎637-3131
FAX634-8694

会員のパワーを結集し地域力アップ！

ー会員入会ご希望の方をご紹介くださいー

宇都宮商工会議所　連絡先：会員サービス課

☎637-3131 FAX634-8694

「天地人」広告の申し込み・問合せは

有限会社　レザール広告事務所まで

☎600-3047 FAX600-3048

商い川柳

第111回　荒井 宗明選

新政権里親探すチルドレン　嶋本　カズエ（無職）

〈評〉改革という陰の徒花。

また誤解されて看護師優しすぎ　山口　実（無職）

〈評〉胸を痛めて退院となる。

スーパーの目玉賑わう夕の膳　毛塚　善市（無職）

〈評〉解禁となる酒は一合。

生きている証拠生え際白と黒　川村　高永（主婦）

牡蛎を打ちながら女の馬鹿話　伊東　一（無職）

小企業社長も窓を拭く師走　新　みのる（無職）

あれもこれもやる筈だった定年後　笹沼　秀臣（自営業）

千羽鶴ベッドの愚痴を聞くばかり　生田目　昭夫（無職）

長生きを謝る母の誕生日　岡田　俊光（自営業）

鮫鰊を吊して冬の漁師町　福田　弘（無職）

■投稿先

宇都宮商工会議所
会報「天地人」（商い川柳）係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
FAX 634-8694

1 投稿対象
会報「天地人」読者（会員に限りませんので、当会報をご覧の読者全員が対象です）

2 課題
商工全般に関わる川柳（題は特定しません）

3 要領
①毎月末日締切
②1人3句まで、住所・氏名・年齢・職業（事業所名）を記入して、はがき、手紙、FAXにより、楷書で投稿
③優秀作品を年間表彰



天地人
Utsunomiya Chamber News
宇都宮商工会議所会報　毎月10日発行

広告募集

「天地人」は宇都宮商工会議所会員
7,138社の経営者の手元に直接届く情報誌です。

宇都宮市内の事業所数21,086※1社のうち7,138※2社が宇都宮商工会議所に加入しています。

会員組織率 33.85%

※1［平成13年度事業所統計による］　※2［平成17年12月末現在］

より効果的な広告をお求めの方へ
「天地人」を広告媒体としてぜひご活用ください。

広告スタイルは3タイプをご用意しております。

ディスプレイ広告｜貴社の「知名度」をアップするのに有効です。社名・事業内容など明確に表現できます。

記事型広告｜訴えたい内容を記事型で紹介できます。イベント告知・新商品紹介・サービスなどニュース性の高い細かな情報までを読者に理解しやすく訴求できます。直接的なメリットのある広告スタイルです。

編集タイアップ型広告｜編集記事とのタイアップによって作られる広告です。レギュラーコーナー（記事）のスポンサーになるスタイルで、業種・内容等ご相談に応じます。

お問い合わせ・お申し込み媒体資料のご請求は
宇都宮商工会議所 会報「天地人」
専属広告代理店
有限会社 レザール広告事務所
栃木県宇都宮市栄町6-15赤羽ハイツ205
TEL028-600-3047
FAX028-600-3048 E-mail: les-arts@bz01.plala.or.jp

わたしの一冊

『自治体をどう変えるか』

佐々木信夫 著
丸谷才一 訳
ちくま新書　740円（税別）

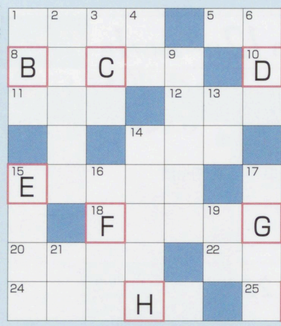
私たちにもっとも身近な「行政」である地方自治体は、どのような現状にあり、どう変わらなくてはならないかを説いたのが、本書です。

行政機関での勤務体験を持つ著者は、行政の一部をピックアップするのではなく、議会なども含めたほぼすべての機能を網羅し、現状と問題点を指摘。さらに「ではどうしたらいいか」についても、きちんとした論を展開しています。特に、類書にありがちな批判一辺倒ではなく、データを踏まえての「ここは良い、ここは悪い」とする態度、そして何より「日本はもっと良くなるはずだ」という信念が伝わってくる点は、清清しささえ感じられて、読了後何となく元気になってきます。

「行政なんて」「役人なんて」という言ってしまいがちな、ご近所の政治評論家さんにお勧めの一冊です。



頭の体操をはじめよう！ クロスワードパズル



A～Iの文字を組み合わせて、ある言葉を作ってください。
（ヒント）ノーベル平和賞のユヌス氏が創出した、貧困層のための融資制度

●回答をハガキ、またはメールで住所、氏名明記の上、宇都宮商工会議所「天地人」担当（下記）までお寄せください。正解者の中から5名様に500円分の**図書カード**を差し上げます。

締め切り　12月31日到着分まで。

当選発表は、発送をもってかえさせていただきます。

タテのカギ

1. 来月はもう新年。1月の別名は?
2. 日光戦場ケ原は○○○○○条約登録湿地になった
3. マグロの仲間で最大の○○○○マグロ
4. TVで活躍。三船敏郎の娘三船○○
6. 終戦直後、米国相手に筋の通った外交官白州○○○
7. パンを焼く道具
9. 地域格差でこれの減少に悩む自治体続出
13. 進化論で知られるダーウィンの力作「○○の起源」
14. 格差拡大のなかで、○○○○○ネットの充実強化が肝要
15. 手形が落ちなくて顔が○○○○になった
16. 異性間の性的いやがらせ
17. 「○○○○をしっかりさせればヒットが出る」などと
19. 「宇都宮の歌」は作詞西条○○、作曲古賀政男です
21. 18ホールのゴルフ。アウトと○○の9ホールずつ
23. 12月は年の○○とも言われる

ヨコのカギ

1. 「海辺のカフカ」でカフカ賞受賞。○○○○春樹氏
5. 秘密の隠れ家の俗称
8. 渦を巻いて吹く強い風、大規模なものは竜巻と
10. 法律を英語で言うと?
11. 王様の奥さん
12. ソバやきな粉はやっぱりこれで挽かないと!!
14. 建築・設計などの注文主
15. フランス南部、地中海に面する最大の貿易港湾都市
17. TV番組を数字で予約できる「○○コード」
18. 胃腸内にたまったガスの排出を促進するクスリ
20. 例えて言えば、宗谷岬、竜飛岬などの地
22. いくら需要が増えたと言っても、○○○品を作っちゃダメ!
24. インターネット等のネットワークに接続して遊ぶ「○○○○○ゲーム」
25. 愚かなさまを殿が一喝「この○○者!」

先月号の答え・サービスザンギョウ

応募先 〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4 E-Mail:info@u-cci.or.jp
※個人情報保護法に基づき、応募データは上記目的以外には使用いたしません。

ミュージアムガイド　心に潤いを

◎ **栃木県立博物館** ☎634-1311
テーマ展　中世の陶磁器コレクション
12月9日（土）～07年1月28日（日）館所蔵陶磁器優品の紹介
テーマ展　おじいさんやおばあさんの子どものころの暮らし
12月9日（土）～07年3月31日（日）
昭和初期に使用された衣食住に関する道具や遊具を展示
一般＝250円／大高生＝120円／中学生以下無料

◎ **栃木県立美術館** ☎621-3556
企画展　清水登之のすべて
07年1月14日（日）～3月4日（日）
当館所蔵の120点におよぶ油彩、水彩、素描など全点を展示。
一般＝600円／大高生＝400円／中学生以下無料

◎ **宇都宮美術館** ☎643-0100
企画展　デザイン・日本・亀倉雄策
11月19日（日）～07年1月21日（日）
東京オリンピックやNTTのマークなどの傑作を手がけた亀倉の代表作と共に、未公開の作品・資料を約400点を展示。
一般＝700円／大高生＝500円／小中生200円

健康うつのみや21（食育編）

農業への理解「市民みんなで農を支えていく」大切さ

本市の農業産出額は、およそ156億円です（平成16年）。この額は、全国約3100市町村のうち47番目に多い額であり、全国有数の農業都市です。栽培品目については、「米（全国17位）」を中心とし「梨（同11位）」「トマト（同17位）」「いちご（同44位）」など、さまざまな作物がバランスよく栽培されています。

活力ある農業都市として、持続的に発展するためには、市民が「農」に親しみ、「農」の大切さを理解し、「農」にさまざまな形で参画することが必要です。

自分の住んでいる地域の農業はどのようになっているのか、地元の旬の農産物は何なのか、また、農産物の栽培方法やその地域の食べ方などについて、直接生産者と交流し、つながりを持つことにより、「農」への理解を深め、「農」と「市民」との新しい関係を築くことができます。

農業都市として、持続的に発展するためには、「市民みんなで農を支えていく」ことが必要です。

問合せ　宇都宮市農業振興課　☎632-2467



安売りはしないし、時間もかかる。生意気な広告屋だと、お叱りを受けるかもしれません。でも、広告は全てが唯一無二のオーダーメイド。一所懸命、ひとつひとつに心を込めて、創らせていただきたいと考えます。

つくる力、うみだす心。
栄舞工房
ei-bu kobo

広告企画・制作 栄舞工房　〒320-0024 宇都宮市栄町6-16 栄町ビル4F
☎028-643-3750 eibu@joy.ocn.ne.jp

グラフィック・WEBデザイナー募集
●北関東、アメリカ（グアム）の各企業広告・雑誌などの企画、制作　●経験者優遇、未経験でもやる気を尊重します
●待遇＝委細面談の上、決定します　●応募＝電話連絡の上、履歴書・作品を持参し、事務所までお越し下さい

Once upon a time in Utsunomiya

一枚の絵葉書から
石井敏夫コレクションより 第12回

宇都宮市水道部



宇都宮で上水道敷設を望む声が上がったのは一八七八（明治十一）年二月のこと。中里千族らが下町戸長役場へ「水道敷設方法書」を提出したのが最初である。当時、下町一帯は地下水が不良なため腸チフスや赤痢に罹る者も少なくなく、「水売業」が存在する有様だったという。また、市内を流れる釜川の水量不足から、水道を火災時の消火にあてたいという要望も敷設に拍車をかけた。

一八九二（明治二十五）年、ようやく町議会で水道敷設案が成立されたものの、財政問題や日清・日露戦争の影響もあってやむなく延期。計画は遅々として進まなかった。水道敷設計画が一挙に具体化したのは、市制が施行された十二年後、第十四師団が宇都宮を衛戍地として入営を開始した一九〇八（明治四十一）年のことである。

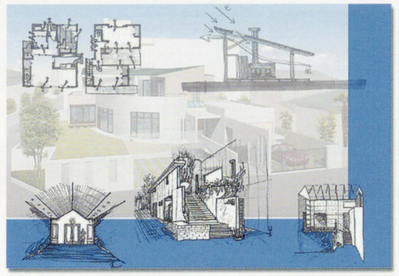
将兵を悪疫から守るという大義名分に押されるように、その翌年、市議会は今市の大谷川今市分水を水源と決定。総経費百三十五万八千五百円の巨費を投じ、一九一三（大正二）年十二月六日起工式が行われた。二年を超える工期を経て、一六（大正五）年三月通水開始。同年十一月二十六日、御本丸公園を会場に盛大な落成式が挙行された。この日は市制二十周年記念行事とも重なり、内務大臣後藤新平ら関係者約一千名が招かれたという。

絵葉書は、竣工を記念して一六年八月に建設落成した水道部庁舎。主塔と副塔を持つルネッサンス様式、赤レンガ造りの洋風建築であった。その場所は市役所（当時）の西側、現在の中央本町にあたる。市民の話題を集めた庁舎であったが、宇都宮空襲により焼失した。


水道山に建つ高架水槽



竣工したばかりの戸祭配水場



世界にひとつだけの“あなたの家”を創ってみませんか？

とちぎの建築家ネットワーク

- 優秀な若手建築家をネットワークしてお客様に紹介しています
- 建築家は個性を生かしてお客様の夢の実現に取り組みます
- お気に入りの建築家に出会うまで何回でも相談できます

ARCHITECTS NETWORK TOCHIGI
株式会社アーキテクツ・ネットワーク・栃木
栃木県宇都宮市東今泉1-3-15 〒321-0941
TEL.028-632-0015 FAX.028-651-6634
URL http://www.arch-net.jp E-Mail info@arch-net.jp

詳しい情報は当社ホームページをご覧ください。

アーキテクツ・ネットワーク・とちぎ
www.arch-net.jp

●ビジネススケジュール● 宇都宮商工会議所カレンダー 2006 12月～2007 1月 師走―睦月

日	月	火	水	木	金	土
12月10 ビジネス実務 法務検定試験	11 天地人12月号発行 ふれあい共済 利益配当金払日	12 法律相談	13	14 新規採用職員の 募集〆切	15 発明相談	16
17	18	19	20 e―天地人配信	21 新規採用職員 一次試験	22 ふれあい共済等 口座引落日 冬至	23 天皇誕生日
24 クリスマス	25	26	27	28 仕事納め 御用納め	29	30
31 大晦日	07年1月1 元旦	2	3 初売	4 仕事始め 新年賀詞交歓会 御用始め	5 e―天地人配信	6 小寒　消防出初式
7 七草	8 成人の日	9 法律相談 ふれあい共済等 窓口入金締日	10 天地人1月号発行	11 新春経済講演会 大雪	12 発明相談	13

うつのみや歳時記

十二月十五日　二荒山神社の冬渡祭
田楽舞が奉納され、神輿渡御が行われる。古くなった御札やダルマなどの縁起物を燃やすお焚きあげが行われる。宇都宮の代表的な冬の風物詩。

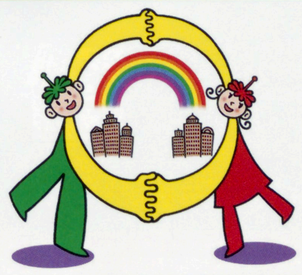
二十八日　餅つき
餅の語源は、望月（満月）や「ながモチする」という言葉から来ているという

三十一日　大晦日
大年越ともいい、除夜の鐘とともに新年を迎える。

一月一日　元旦
歳・月・日のはじめを指すもので、元三日ともいう。また、初詣を行う日。大晦日の晩から元旦にかけて詣でることを、二年参りともいう。

一月二日　初夢
神仏の啓示といわれ、大晦日に見た夢を指す説もある。


冬渡祭の神輿渡御



人材確保は当センターにおまかせ!

企業間の出向・移籍のお手伝いを 無料 で行っている公益法人ですので、お気軽にご相談下さい。

財団法人 産業雇用安定センター 栃木事務所
〒320-0033 宇都宮市本町4-15 宇都宮NIビル8F http://www.sangyokoyo.or.jp/
お問い合わせ TEL.028-623-6181 FAX.028-650-4143

宇都宮市へ、平成19年度予算化および措置要望書を提出



当所は、11月24日に宇都宮市長、27日に宇都宮市議会議長へ中心市街地活性化施策の強化や新規産業創出支援など5項目にわたる要望書を提出しました。要望書の内容は次のとおり。

①中心市街地活性化施策等の強化について

改正街づくり三法の施行など、中心市街地再生のための環境は大きく変化していることから、次の各事項について措置を講じられたい。

(1)中心市街地活性化の促進と支援強化について

(2)市街地再開発事業への積極的関与について

(3)中心市街地における新たな資源の有効利・活用について

(4)中心市街地商業集積に対する支援強化について

(5)「宇都宮市商店街連盟」事業への支援強化について

②新規産業創出支援について

(1)農業資源の有効利・活用等について

(2)観光・集客交流サービス産業創出および育成支援について

③都市内交通の円滑化及び広域交通体系の整備について

(1)宇都宮都市圏の将来を踏まえた総合交通網の整備について

(2)道路環境の整備促進について

④「おもてなし運動」の展開支援について

当所青年部・女性部を中心とした「おもてなし運動」の推進に対しては、引き続き側面的に支援されたい。

⑤環境対策の促進について

環境対策については、既に、宇都宮市と共同する事業所版環境ISOやエコアクション21等、普及に努めているところであるが、さらに促進するために、公共事業にかかる入札制度において、入札参加資格登録に際しての加点および入札における総合評価方式の採用など、優良な資質を有する企業に対しての優遇措置を講じられたい。

佐藤栄一市長は、「それぞれ行政が産業界と一体となって取り組む事項であり、積極的に進めていきたい。また、市の施策を実施していくうえで、企業の協力は必要不可欠と考えています」と回答し、市政への意欲を示しました。

商店街・大型店の年末年始イベント情報

●宇都宮オリオン通り商店街（振）

年末年始イルミネーション装飾
期間／11/17～1/15
内容／ライトアップ
会場／オリオン通り商店街

第83回オリオンナイトバザール
期間／12/2
内容／フリーマーケット他
会場／オリオン通り商店街

●オリオン通り曲師町商業（協）

きらきらオリオン
ビートルズメモリアルコンサート
期間／12/3
内容／ビートルズのコピーバンドによるビートルズナンバーのコンサート
会場／オリオン通りイベント広場

歳末福引セール
期間／12/16～24
内容／当商店街でお買い物の上抽選で総額100万円の商品券が当たる
会場／オリオン通りイベント広場

●互運会

歳末Wチャンス抽選会
期間／12/5～24
内容／各店の店頭にて抽選とハガキでの応募で500円のお買い物券・ディズニーランドペアチケット等が当たる
会場／各店の店頭

●東武馬車道通り商店街（振）

ここちあっぷハートフルコンサート
期間／12/3
内容／馬車道誕生3周年 ゴスペル・沖縄音楽他
会場／馬車道通り 旧モスバーガー前

ライトアップ
馬車道フローラルイルミネーション
期間／～1/15
内容／「光の華咲く夢小路」花のイメージのイルミネーション
会場／馬車道通り

●馬場町通り商店街

歳末セールWチャンス抽選会
期間／12/5～24
内容／各店の店頭にて抽選とハガキでの応募で500円のお買い物券・ディズニーランドペアチケット等が当たる
会場／各店の店頭

●バンバ通り商店街

年末Wチャンス抽選会
期間／12/5～24
内容／各店の店頭にて抽選とハガキでの応募で500円のお買い物券・ディズニーランドペアチケット等が当たる
会場／各店の店頭

●みどり野町商店会

三品ワゴンセール
期間／12/1～4
内容／今年最後の売り出し。お買い上げいただいたお客様にカレンダー差し上げます。
会場／各店頭販売

●ミネ銀座商店街

歳末福引大売り出し
期間／12/8～17
内容／売り上げによりお客様に福引券進呈、また抽選会
会場／商店街内加盟店

●雀宮スタンプ会

歳末抽選会
期間／12/3
内容／商品券並びに賞品が当たる。空くじなし。
会場／日の出自治会館

●アピタ宇都宮店

専門店街ファンタジッククリスマス
期間／12/16～24
内容／福引
会場／2階中央エスカレーター横

笑福ラッキー抽選会
期間／1/1
内容／お買い上げレシートで参加できる抽選会
会場／2階中央エスカレーター横

キャラクターショー
期間／1/2
内容／お子様向けのショー ※内容未定
会場／屋上特設会場

●東武宇都宮百貨店

第56回新春古書の市
期間／1/2～8
会場／5階イベントプラザ

ラーメン「山頭火」茶屋開設
期間／1/2～8
会場／5階イベントプラザ

新春福袋
期間／1/2
会場／各階

冬の一斉値下げ
期間／1/4～
会場／各階

●三桝屋雀宮店

ウィンターギフトセール
期間／11/18～12/17
内容／お歳暮ギフト販売 送料サービス
会場／店舗

年末年始お楽しみセール
期間／12/25～1/8
内容／レシート応募によりプレゼント
会場／店舗

初売り
期間／1/1
会場／店舗

●福田屋百貨店

ふたりはプリキュア
スプラッシュスター
ミラクルワールド
期間／12/28～1/8
会場／宇都宮店3階大催事会場

ふたりはプリキュア
スプラッシュスター3Dシアター
ジグソーパズル歴史新作展
期間／12/28～1/8
会場／インターパーク店2階大催事会場

新春鼓舞技会 和太鼓演奏会
期間／1/2
会場／インターパーク店1階 正面東側入口特設会場

新春マルチタレントきよ彦
トークショー
期間／1/3
会場／インターパーク店1階 正面東側入口特設会場

新春マジックアーティスト
Mr.クロッキーマジックショー
期間／1/4
会場／インターパーク店1階 正面東側入口特設会場

●ヨークベニマル

初売り
期間／1/1
会場／ヨークベニマル市内各店舗

各種イベント
期間／1/1
会場／ヨークベニマル市内各店舗

●宇都宮中心商店街活性化委員会

中心商店街イルミネーション2006
期間／11/16～1/15
内容／中心街のライトアップ
会場／・大通り ・バンバ通り ・日野町通り ・オリオン通り

就職支援セミナーの受講者を募集します

求職者に役立つ講座です。ぜひお申し込みください。
（5日間コースですが、全日参加できない方も申し込みを受け付けます。）

日時	平成19年2月5日(月)～9日(金) 各日とも午前10時～午後4時
会場	(株)ティビィシィ・スキヤツト キャリアサポート事業部 宇都宮支社（中央1丁目7番1号）
内容	・現状,企業ニーズ,就職への心がまえ,ビジネスマナーなどの講義,コミュニケーションの指導 ・資格の取り方講座(職業ミニ講座),応募書類の書き方,面接指導 ・キャリアカウンセラーによる個別相談(適職等) ・グループワーク,アフターフォロー ・パソコンによる求人情報検索指導　など
対象定員	市内に住んでいる離職者または求職者 (新規学卒予定者を除く)20人
申し込み	官製はがきまたはファックスで, 平成19年1月22日(消印有効)までに 郵便番号,住所,氏名,年齢,電話番号, 雇用保険受給資格証の有無,離職または求職の理由を書き, 〒320-8540宇都宮市役所商工振興課へ （受講できない日がある場合などはその旨をお書きください。） なお,定員を超えた場合は抽選となります。

問合せ
宇都宮市商工振興課労政グループ
☎632-2444
FAX 632-5420

締め切り間近！「よみがえれ！宇都宮城」募金にご協力を

「よみがえれ！宇都宮城」市民の会は、宇都宮市と協働で宇都宮城復元事業を市民の立場で進めています。当会の事業の中で、一人でも多くの皆さんがこの事業にご参加いただけるよう、二つの櫓や土塀などの歴史建築物を対象とした「募金活動」を行っております。

宇都宮城址公園は、07年3月にオープン予定のため、募金受付終了時期（本年12月末）が迫ってまいりました。つきましては、宇都宮商工会議所会員の皆様にご協力くださいますよう、ご案内いたします。

問合せ
「よみがえれ!宇都宮城」
市民の会（事務局）
（宇都宮まちづくり推進機構内）
宇都宮市中央3-1-4
栃木県産業会館2階
☎632-8217
FAX 632-7421

「宇都宮おもてなしBOOK」だより⑥

「おもてなし日本一のまちを目指して」を合言葉に始まったこの活動のキックオフが、去る11月3日109跡地（オリオンスクエア）にて開かれました。

エアーショットと同時に、宣言終了。一気に会場が沸きました。この日は特設ブースを設置して「おもてなしBOOK」の販売も行なわれました。「おもてなしブック」に興味をもたれた方たちが増えた様子で、当日120冊が市民の皆様の手に渡りました。

「宣言」はスタートであり、終わりではありません。私たちはこれからも、一人ひとりの行き届いたおもてなしが「来てよかった」「また訪れてみたい」と思っていただけるような「街づくり」へつながるということを、市民の皆様に意識してもらえるよう、活動していきます。



オリオンスクエアにて

「宇都宮おもてなし宣言」

私たちは、おもてなしにあふれた宇都宮を創るため、市民一人一人が共に責任を分かち合い、訪れるすべての人に出会いとふれあいの感動をうたえ、おもてなし日本一の街、宇都宮を目指します。

おもてなしワンポイント　「優しい気持ち」のスタートライン＝心のコミュニケーション

天地人　題字：藤井　清　名誉会頭　揮毫
vol.519　平成18年12月10日発行
発行所　宇都宮商工会議所
〒320-0806　宇都宮市中央3-1-4
☎028-637-3131　FAX 028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
編集発行人　野澤不二夫
編集・制作　有限会社　随想舎
©宇都宮商工会議所
本紙記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

〈「天地人」由来〉
「天に星、地に花、人に愛」を採用し、天を二荒山神社、地を宇都宮城、人を市民の和にそろえて宇都宮の豊かな自然環境、歴史的風土を考察して名づけました。

後編記事

今月の巻頭特集は11月に開催された3つのイベントを振り返ってみました。循環バス「黄ぶな」は満員、餃子祭りは長蛇の列、ジャズの音楽に酔いしれ、「宇都宮が元気になった！」という表題がその様子をよく表現できていると思います。宇都宮には人を呼び込む力がある、資源がある。それをもっと生かして宇都宮を元気にしていきませんか。

栃木県地元密着優良中古車検索サイト！
中古車買うなら!! 探すなら
JUとちぎドットコム
JU栃木
中古車買うなら、安心のJU栃木加盟店へ
加盟店募集中！
信頼と安心をキーワードに中古車販売店の皆様をサポートするJU栃木では、加盟店を募集しております。
詳しくはホームページをご覧ください　栃木県中古車販売店商工組合　宇都宮市上欠町1021-3　☎028-648-1181
www.jutochigi.com

12月18日(月)、栃木信用金庫「桜通り支店」オープン！



※完成イメージです。

12月18日（月）、栃木信用金庫材木町支店と松原支店が統合・移転し、「桜通り支店」として生まれ変わります。場所は宇都宮市の桜通り沿い。大谷石造りの落ち着いた外観と広々とした駐車場が目印です。

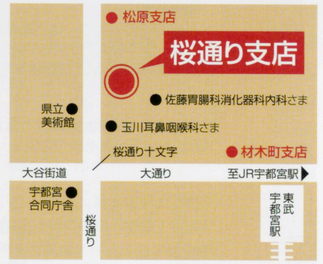
旧店舗の材木町・松原両支店の営業は12月15日（金）までですが、現在お使いの通帳、キャッシュカード、ローンカードは引き続き利用できます。また各種預金の取引のある方は、取引店名、松原支店をご利用の方は店番号が変更になりますので、別表でご確認ください。

オープン記念として、12月18日から29日まで、桜通り支店限定で、店頭表示金利2倍の特別金利定期預金が用意されています。詳しくは窓口でお問い合わせください。また、窓口ご利用の方に「桜通り支店開店記念特製カレンダー」石井敏夫コレクションによる〈絵葉書で見る昔日の宇都宮〉がプレゼントされます。



「桜通り支店」オープンにともなうお知らせ

	店番号	店名	電話番号
12月15日までのご連絡先	022	材木町支店	028-625-4131
	030	松原支店	028-624-5111
12月18日以降のご連絡先	022	桜通り支店	028-625-4131



栃木信用金庫

とちしんホームページ http://www.shinkin.co.jp/tochigi

ユニフォームの刷新「社員のモチベーションアップを図りたい」「企業のイメージアップに向け検討してみませんか



アオショーが今年度自社で採用したスタッフジャンパー。胸に社名ロゴ（刺しゅう）、背にSTAFFワッペン。人気タイプで、注文が多数入っているモデル。得意先や訪問先での評判も上々。

創業昭和8年、70年以上もの歴史を誇るユニフォーム企画・販売の株式会社アオショーは、事務服から工場内ユニフォーム、スタッフジャンパーまで、年間千社以上ものユニフォームを取り扱っている企業です。「ユニフォームは仕事で最高のパフォーマンスを発揮する〝舞台衣装〟のようなもの。働き甲斐を左右する大きなカギがユニフォームには隠されていると思います」とはアオショー専務取締役の青木克介さん。企業のイメージアップにつながるだけでなく、スタッフのモラル・モチベーションアップも期待できるユニフォームの刷新は、費用対効果の意味でコストパフォーマンスが高いといえます。

現在、アオショーでは2007年版のカタログが次々と登場していますので、来年4月からの新ユニフォーム着用に向けて、一度相談してみてはいかがでしょうか。



株式会社アオショー
宇都宮市鶴田町1544-3
TEL 028-648-8888
FAX 028-648-8883
uniform@aosho.co.jp

接待時に困らないレストランマナーを楽しく習得

大切な方との会食時に役立つ「テーブルマナー・レッスン」を人気レストランがスタートさせました。



南仏プロヴァンスの片田舎をイメージした暖かな雰囲気のレストラン、南仏料理「ル・ジャルダン」。緑豊かな広い庭と洒落た店内、そして、素材を活かした絶品の南仏料理が、「大切なお客様をもてなすのに最適」と人気のレストランです。

そんなル・ジャルダンが、「レストランで、もっと素敵に振る舞いたい」とお考えの方に向けて少人数制（1名～10名）の「テーブル・マナーレッスン」をスタートさせました。初心者から上級者までのクラスが用意されていますが、中でも「ビジネスクラス」は、接待時のレストラン利用術、ワインの選び方など、ビジネスの場で役立つスマートな振る舞い方が学べるのが特徴で、大変好評です。

レストラン自慢のお料理を堪能しながら、楽しくマナーも習得できるこちらの講座を、是非受講してみてはいかがでしょうか。



講師の佐藤見和子さん

ソムリエ、コーヒー&ティーアドバイザー。「葉山 ホテル音羽の森」など有名ホテル レストランの店長などを経て現在に至る。現在、レストランマナーや食の楽しみ方を伝えるインストラクターとして県内外で活躍中。

テーブルマナーレッスン
〈ビジネスクラス 各5～10名様〉

第3回
1月14日（日）開催
［ランチタイム］
12:00～
［ディナータイム］
18:00～
〈料理・ドリンク込み〉
お一人様
10,000円（税込）

RESTAURANT
Le Jardin

南仏料理レストラン ル・ジャルダン
宇都宮市中今泉5-24-30
TEL 028-683-2076
http://www.le-jardin.jp 案内図は本誌P.7参照
営業時間／11:30～14:30（LO） 17:00～20:30（LO）
定休日／月曜日（祝祭日の場合は翌日） 駐車場／40台

那須の風土が育んだ悠久の歴史と自然の妙を綴る那須の文化誌

壮大な歩みをわかりやすく紹介した那須学の入門書。



本書は那須連山や八溝山塊、那珂川、箒川の自然に育まれた那須地域を舞台に、古代から刻まれた先人たちの足跡と、この地に生きる生物の神秘を多角的な視点から網羅した那須学の入門書です。全体を「自然」「歴史」「民俗」の三章に分け、〈原始・古代〉〈中世〉〈近世〉〈近代〉と時代を区分して構成しました。「那須野が原と周辺の自然」「那須の縄文土器」「那須の戦国と大関高増」「那須人車軌道と塩原電車」「たばこづくりの一年」など解説項目は全部で61編。どの項目にも写真や図版を多数交え、見て読んで理解できるよう編集してあります。

編者の「那須文化研究会」は、那須地域の自然、文化を調査研究することを目的に、一九八七（昭和六十二）年誕生。今日まで幾度となく踏査を積み重ね、地道な研究を続けてきた団体です。路傍に佇む石碑を訪ね、地層の中に歴史の痕跡を探すという作業の中から本書は誕生しました。いわば二十年にわたるその成果をまとめた珠玉の一冊といえるでしょう。特に歴史については、読者の理解を助けるために、巻末に各時代を通観できる年譜を掲載しました。

あなたが知らなかった那須の自然と歴史がここにあります。

随想舎新刊案内

「那須の文化誌」
ー自然・歴史・民俗を読むー
那須文化研究会［編］
A5判／並製／280頁（内カラー64頁）
定価2,100円（本体2,000円+税）

有限会社 随想舎 宇都宮市材木町3-3
TEL 028-633-0489
FAX 028-633-0463
http://www.zuisousha.co.jp/
E-mal:zui@zuisousha.co.jp









大切な方への贈り物
plaisir
HACHINOJO
food・wine
Tel 028-639-8639
ご用意しております

宇都宮商工会議所会報
天地人
平成18年12月10日(毎月10日発行)
昭和43年4月11日第三種郵便物認可
発行所 宇都宮商工会議所 編集兼発行人 野澤不二夫
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
TEL 028-637-3131
FAX 028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
定価150円

私へのごほうび。

2006 クリスマスコレクション

■会期／11月26日(日)～12月25日(月)

ジュエラーチノでは自分に一番ふさわしい
ウオッチ＆ジュエリーとの出会いをサポートいたします。









Cartier Chopard DAMIANI
ROLEX Henry Dunay BIBIGI
OMEGA JEAN MARC GAREL NINA RICCI



クリスマス カルティエ ウォッチ コレクション

■会期／12月13日(水)～12月25日(月)

http://www.chino-j.co.jp/

JEWELER
CHINO

〒320-0811 宇都宮市大通り2-3-5 日神ビル宇都宮1･2F
TEL:028-632-3057
営業時間：AM11:00～PM7:00／定休日：火曜日

※12月17日(日)は誠に勝手ながら臨時休業させていただきます。
(宇都宮市内レストランマリブにて、ご招待会を開催いたしております。詳しくは売場係員におたずね下さい。)